



JUNIOR CITIZENS THROUGH
VOLUNTEERING



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

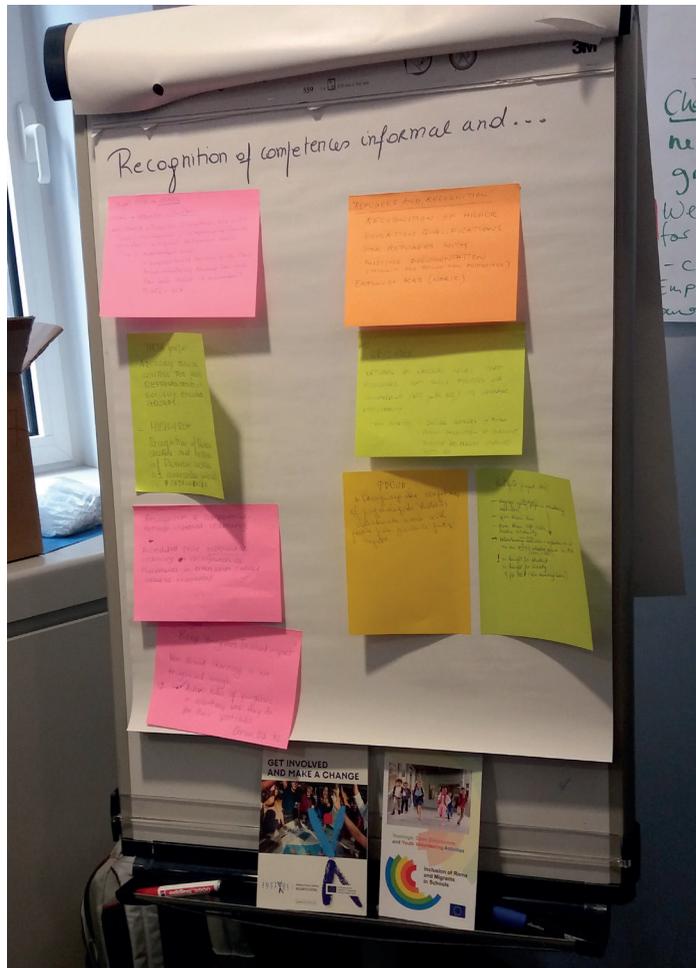
Guía para los Jóvenes



 www.jucivol.eu

 www.facebook.com/jucivol

 [JUCIVOL ErasmusPlus](https://www.linkedin.com/company/jucivol-erasmusplus)



Editado por **Dr. Bénédicte HALBA**- Iriv Conseil

Coautores:

- **Dr. Mónica Ibáñez Angulo,**
Universidad de Burgos - España
- **Dr. Bénédicte Halba,**
Institute for Research and Information on Volunteering - Francia
- **Dr Andrea Cenderello,**
ERIFO, Ente per la Ricerca e Formazione - Italia
- **Dr. Marjeta Pisk,**
Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts
(ZRC SAZU) - Eslovenia
- **Dr. Loucas Antoniou,**
Cyprus Labour Institute (INEK-PEO) - Chipre

Noviembre 2018

Junior Citizens through Volunteering (JUCIVOL)

Proyecto nº 580398-EPP-1-2016-1-ES-EPPKA3-IPI-SOC-IN



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Disclaimer: The information and views set out in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the official opinion of the European Union. Neither the European Union institutions and bodies nor any person acting on their behalf may be held responsible for the use which may be made of the information contained therein.



Índice

- 1 Voluntariado: lo que es y lo que no es
- 2 Quién puede y quién no puede ser una persona voluntaria: salvando obstáculos
- 3 Beneficios y Recompensas de ser voluntaria: para la propia persona, para la comunidad, para la asociación
- 4 Competencias adquiridas a través del voluntariado: De la experiencia a las competencias
- 5 Voluntariado formal - no formal - informal
- 6 Cómo participar en programas de voluntariado: contactos por país en el ámbito local, regional, nacional
- 7 Voluntariado en el extranjero- en Europa y en todo el mundo
- 8 "Mi propia acción voluntaria" - "Mi lista de verificación"
- 9 Para seguir (in)formándome
- 10 Contactos para continuar en el proceso



1

Voluntariado: lo que es y lo que no es

Cualquier actividad que implique pasar tiempo, sin pagar, hacer algo que tenga como objetivo beneficiar a alguien (individuos o grupos) que no sea además de parientes cercanos, o beneficiar al medio ambiente (Davis Smith, 1998)

Voluntariado es: cinco dimensiones (Halba, 2006)

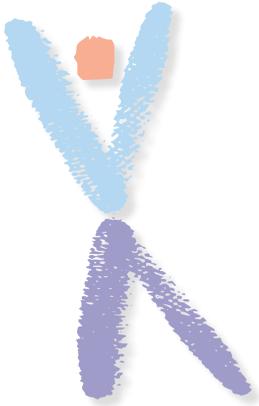
- Una actividad llevada a cabo por propia elección libre - idea de libertad.
- No remunerado, ya que no incluye ninguna remuneración - idea de propina, desinterés.
- No en beneficio del individuo o su familia, sino de un "regalo al extranjero": idea de altruismo.
- Para el propósito general y no para el interés de un pequeño grupo de personas: idea del bien general / propósito general.
- Se lleva a cabo en un marco organizado o formal: la mayoría de las veces, una organización sin fines de lucro (ONG o asociación).

Voluntariado no es:

- Una actividad obligatoria no remunerada destinada a castigar a alguien por una falta, un error o un delito grave.
- Una actividad que solo satisfaga los intereses personales aunque un amigo o un miembro de la familia pueda estar preocupado.
- Una actividad que proporciona una recompensa material, aunque se acepte alguna contribución financiera si está justificada.
- Una contraparte "gratuita" de cualquier otro servicio "gratuito": una "actividad gratuita" (no pagada) no es suficiente para definir una actividad voluntaria.
- Un trabajo "no remunerado" en una organización con fines de lucro no se puede considerar como un "voluntariado", puede ser una pasantía pero no una actividad voluntaria

1

Voluntariado: lo que es y lo que no es



España

De acuerdo con la legislación española más reciente (Ley 45/2015 sobre el voluntariado), las actividades de voluntariado serán reconocidas oficialmente si estas actividades:

- Tienen un carácter de apoyo.
- Debe hacerse libre y voluntariamente .
- No recibir ningún tipo de remuneración económica.
- Deben llevarse a cabo dentro de una organización.

Francia

Hay una diferencia entre "Bénévolat" y "Volontariat", aunque ambas nociones incluyen 5 principios fundamentales: libertad (libre para unirse), sin fines de lucro (trabajo no remunerado), altruismo (para un "otro" diferente de la familia y amigos, para el interés general (noción de propósito común), en un organismo sin fines de lucro (público o asociativo) (respaldado por fondos públicos que se dirigen al público en general o públicos con necesidades especiales).

Italia

La principal referencia para las actividades de voluntariado en Italia es la Ley n. 266 del 11 de agosto de 1991, también llamado Legge Quadro sul volontariato. Como se indica en el ART. 2 de la citada ley.

- Las actividades de voluntariado se reconocen como las que se proporcionan de manera personal, espontánea y gratuita, sin fines de lucro.
- La actividad voluntaria no puede ser pagada de ninguna manera ni siquiera por el beneficiario.
- El estado voluntario es incompatible con cualquier forma de relación de trabajo subordinada o autónoma y con cualquier otra relación de contenido patrimonial con la organización de la que forma parte.

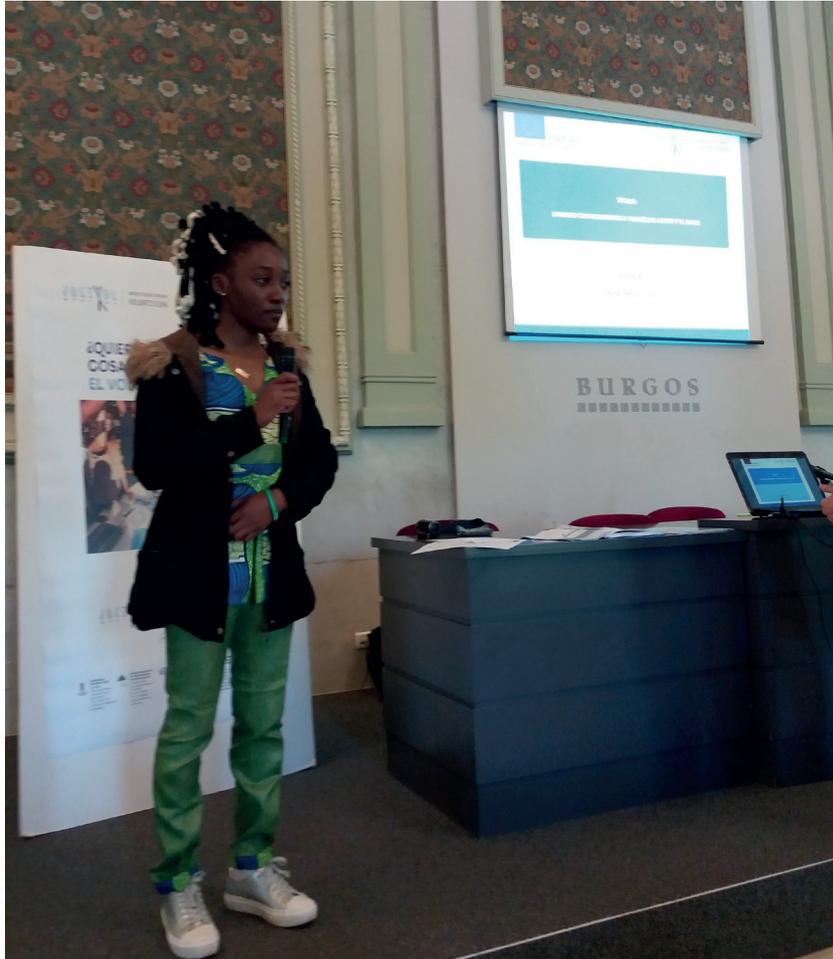
Eslovenia

El voluntariado en Eslovenia ha sido legislado en 2011 por la Ley de Voluntariado, pero no existe una ley específica sobre el voluntariado juvenil, solo la Ley de Interés Público en el Sector Juvenil (Zakon o javnem interesu v mladinskem sektorju) que introduce al voluntariado juvenil como uno de los principales Áreas de la política juvenil.

Una organización que aloja voluntarios debe establecer un registro de voluntarios y actividades voluntarias, así como emitir un certificado que reconozca la experiencia voluntaria. El voluntariado dentro del marco formal (generalmente) se acuerda formalmente con el contrato entre la organización y el voluntario individual.

Chipre

La actividad de voluntariado en Chipre refleja un concepto que incluye una amplia gama de actividades formales, informales, ad hoc y sistemáticas emprendidas por individuos individuales o colectivamente por grupos o estructuras organizativas que apoyan a los individuos, grupos sociales y comunidades que sirven a los Beneficio público más amplio / objetivo social.



2

Quién puede y quién no puede ser una persona voluntaria: **salvando obstáculos**

Una persona voluntaria es:

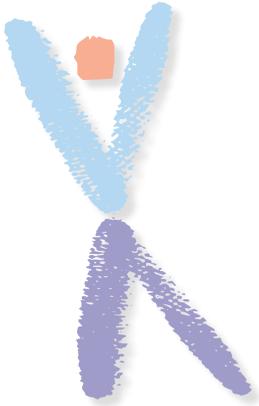
- Una mujer o un hombre: la diversidad de género se mejora, especialmente en sectores conocidos como orientados demasiado "masculinos" (deporte) o demasiado "femeninos" (servicios sociales).
- Cualquiera que sea la edad, pero preferiblemente a la edad del trabajo profesional (por razones de seguro).
- Cualquiera que sea la religión, cultura o nacionalidad, cualquier creencia o pertenencia religiosa, política o cultural se acepta bajo la condición de que no se exprese abiertamente entre el público al que se dirige durante su voluntariado (para evitar cualquier proselitismo).
- Respetar las opiniones y pensamientos de los demás (mente abierta).
- Respetando la información confidencial y personal de la que podrían estar informados las personas a las que apoyan (mediador neutral).

No puedo ser voluntario si:

- No tengo un mínimo de tiempo para dedicarlo a los demás.
- Quiero que me paguen por todas las actividades en las que participo.
- Siempre estoy pidiendo apoyo de otros y no sé cómo lidiar con eventos inesperados o con una nueva actividad.
- Sé todo sobre cualquier cosa y no escucharía a nadie que me diera alguna sugerencia o propuesta.
- Me siento muy superior a las personas necesitadas, solo me inspiran indiferencia, desprecio o sentimiento de enojo.

2

Quién puede y
quién no puede
ser una persona
voluntaria:
**salvando
obstáculos**



España

La Ley 4/2015 considera la posibilidad de que los menores de edad participen en actividades de voluntariado siempre y cuando se respete su interés y las actividades de voluntariado no dañen su función integral. Distingue a los menores de entre 16 y 18 años, que solo necesitan el consentimiento de un padre o tutor legal, y los menores de 12 a 16 años que, además del consentimiento de un padre o tutor legal, necesitarán una evaluación externa para determinar Si la actividad voluntaria pudiera perjudicar su desarrollo y formación integral.

La ley también establece dos cláusulas de exención para las personas con antecedentes penales. En consecuencia, cualquier persona dispuesta a ser voluntario tiene que proporcionar una certificación oficial de las autoridades españolas.

Francia

La edad legal para ejercer una actividad profesional es de 16 años (fin de la educación obligatoria), por lo tanto, una experiencia voluntaria puede comenzar oficialmente solo a los 16 años, aunque las personas más jóvenes pueden ser voluntarios pero bajo la autoridad legal de un adulto y con Acuerdo de sus padres. Ha habido una iniciativa implementada por la Ligue de l'Enseignement (Educación para todos) desde 1998 llamada "Asociaciones juveniles" destinada a mejorar la creación y el liderazgo de las asociaciones por parte de jóvenes.

Se publicó un sitio web especial con motivo de su 20 cumpleaños. https://juniorassociation.org/20_ans. La idea principal es superar la excepción de la minoría que permite a los jóvenes voluntarios tener un papel ejecutivo en la asociación.

Italia

EL ARTE. 37 de la Constitución italiana establece que "la República protege el trabajo de los menores con reglas especiales", permitiendo en este sentido a los menores participar en actividades de voluntariado. El césped. 266 de 1991 dice que "el estado voluntario es incompatible con cualquier forma de relación de trabajo subordinada o autónoma y con cualquier otra relación de contenido patrimonial con la organización de la que forma parte".

Eslovenia

No se define ningún grupo específico dentro de la población juvenil en los documentos oficiales en Eslovenia, aparte del Artículo 18 de la Ley de Voluntariado, que requiere que un representante legal o custodio firme un acuerdo de voluntariado si un niño es menor de 15 años. Estos menores pueden participar en actividades voluntarias solo si estas actividades contribuyen a su desarrollo educativo y personal, si no representan una amenaza para su salud y no les impiden cumplir con sus obligaciones escolares.

En las escuelas secundarias generales, el trabajo voluntario organizado es un contenido optativo obligatorio y en las escuelas vocacionales un contenido optativo opcional.

Chipre

De acuerdo con la Ley de PVCC (2006), un voluntario en Chipre significa cada persona que ofrece, sin ningún tipo de intercambio financiero, de otro tipo, servicios o medios a individuos o grupos o a la sociedad para enfrentar las necesidades sociales.



3

Beneficios y Recompensas de ser voluntario: **para la propia persona, para la comunidad, para la asociación**

Los beneficios de ser voluntario:

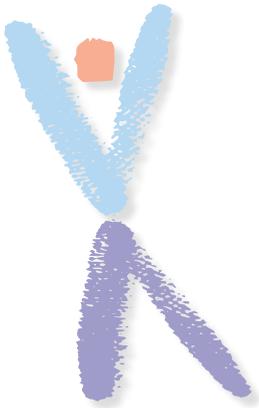
- 1-** Soy confiable, ya que he podido involucrarme durante un cierto período de tiempo, de manera regular, para alguien que no es miembro de mi familia o amigo y sin pedir ninguna recompensa material.
- 2-** Puedo compartir con otros mi experiencia y competencias y transferirlos a personas que puedan necesitarlos o beneficiarse de ellos en un momento determinado de su vida.
- 3-** Soy sensible a los problemas difíciles que las personas pueden enfrentar (enfermedades, adicciones, dificultades sociales o económicas, integración ...) y trato de contribuir tanto como pueda.

Los principales obstáculos para ser voluntario:

- 1-** Falta de confianza en mi habilidad, habilidad o competencia porque no he tenido ninguna experiencia práctica.
- 2-** Falta de información proporcionada por personas relevantes, principalmente personas que han sido voluntarios o bien informadas sobre asociaciones y organizaciones sin fines de lucro.
- 3-** Falta de tiempo ya que soy estudiante y debo tener un trabajo remunerado para pagar mis estudios, mi vivienda y mi comida, ya que mi familia no puede pagarlos.

3

Beneficios y
Recompensas de
ser voluntario:
**para la propia
persona, para la
comunidad, para
la asociación**



España

Beneficios: "Gracias a mis actividades de voluntariado, aprendí a organizar mejor mi tiempo ya asumir responsabilidades más en serio"; "El voluntariado me ha ayudado a trabajar en entornos culturalmente diversos"; "Damos la bienvenida a los jóvenes voluntarios en nuestra asociación porque traen aire fresco"; "Los jóvenes voluntarios son más maduros que los jóvenes que no lo hacen"; "Los jóvenes voluntarios son de gran ayuda con las nuevas tecnologías, han nacido con ellas".

Obstáculos: El principal obstáculo para convertirse en voluntario es la falta de tiempo. Según el estudio realizado por la Plataforma Española de Voluntariado, este es especialmente el caso de las personas de 25 a 34 años con educación media y / o que viven con niños; Este es particularmente el caso de las mujeres que, con más frecuencia que los hombres, tienen dificultades para conciliar las actividades de voluntariado con el resto de sus vidas, especialmente las relacionadas con la maternidad. Además, en un contexto de altos niveles de desempleo, como el caso de España, el voluntariado puede desempeñar un papel ambiguo. Por un lado, puede violar los derechos laborales y obstaculizar la creación de empleo remunerado; y, por otro lado, puede ser un factor muy importante en la activación de las personas y en su acceso al mercado laboral.

Francia

El principal **beneficio** para los jóvenes de participar en el voluntariado es adquirir una experiencia profesional relevante según la Ley de 2002 (modernización social), un voluntariado puede considerarse como una experiencia de este tipo en el marco del Proceso de Aprendizaje Anterior (VPL) si la participación es representativo (cantidad de tiempo dedicado a la actividad y resultados obtenidos). Además, una experiencia voluntaria también puede ser un apoyo significativo para una pasantía obligatoria que los estudiantes deben lograr en el marco de muchos estudios en Educación Superior (nivel de educación: principalmente en Master 1 y Master 2). Un tercer beneficio es aumentar la conciencia ciudadana ya que mientras más jóvenes participan en un voluntariado, más están inclinados a votar (independientemente de su opinión política).

Los principales **obstáculos** son: la falta de tiempo (en competencia con el tiempo dedicado a la familia o al ocio), la falta de dinero (un voluntariado puede tener un impacto financiero o puede estar en competencia con una actividad remunerada), la falta de motivación o confianza en sí mismo (principalmente entre los jóvenes que han abandonado la escuela), especialmente cuando no pudieron encontrar un trabajo remunerado, no ven el uso de hacer "algo por nada", algunos de ellos consideran que el voluntariado es un lujo.

Italia

Beneficios: realizar trabajo voluntario aumenta las posibilidades de estar muy satisfecho con su propia vida, en sujetos que son muy diferentes desde el punto de vista del ingreso, el nivel de educación, el lugar de residencia, la afiliación religiosa o las disposiciones personales, como la propensión individual. Al optimismo: el impacto positivo en el bienestar. El voluntariado favorece la participación política de los más desfavorecidos y aumenta la confianza en los demás.

Obstáculos: la falta de tiempo, dinero, libertad y estructura favorable de la unidad familiar pueden ser desalentadores. Además, hay algunas actitudes psicológicas que pueden representar un obstáculo para este tipo de actividades: impulso excesivo, impulsividad, indiscreción, oportunismo, conformismo y exhibicionismo.

Eslovenia

Los voluntarios reconocen principalmente los beneficios que afectan a las personas con quienes trabajan y expresan su felicidad por su gratitud. Además de los beneficios que enriquecen las relaciones interpersonales, en su mayoría evalúan su experiencia como voluntario como un medio importante para ganar confianza en sí mismos, mejorar su comunicación y habilidades sociales. Gastar la red social a veces les facilita encontrar trabajo después de la escuela o por contrato. El marco legislativo proporciona el seguro de un voluntario en caso de desempleo. Muchos NEET jóvenes (entre ellos muchos con antecedentes de migrantes) carecen de motivación para buscar un trabajo o participar en actividades de voluntariado debido a los beneficios de bienestar con los que están satisfechos y no exigen nada. El estilo de vida tradicional de ciertos grupos de mujeres musulmanas que las limitan al rol de padres y un cuidador del hogar combinado con largas ausencias de sus esposos empleados y una red social insuficiente no les permite participar en actividades de voluntariado.

Chipre

Testimonios de voluntarios: "Cuando llegué por primera vez a Chipre, literalmente conocía a alguien. Trabajar como voluntario en esta organización, fue como un medio para conectar con tantas otras personas de mi edad que comparten los mismos intereses ". Durante mi año de graduación de la escuela secundaria, fui voluntario en la Asociación de Planificación Familiar. Fue una experiencia gratificante; Fue entonces cuando tomé la decisión de estudiar política social. Estoy en el segundo año de estudios y estoy muy contento con mi decisión ".

Obstáculos: según los participantes del 'World Volunteering Café', entre los obstáculos que enfrentan los jóvenes están:

1. Falta de tiempo (a menudo, sin embargo, los jóvenes lo usan como excusa).
2. Falta de cultura de voluntariado entre los jóvenes.
3. Falta de aliento y motivaciones.
4. Identidad política de muchas organizaciones.
5. Información inadecuada sobre las necesidades de voluntariado.
6. Los jóvenes no reconocen y / o aprecian los beneficios del voluntariado.
7. Urbanización, el número de jóvenes en muchas áreas rurales está restringido debido al movimiento masivo de personas en los centros urbanos. Por lo tanto, las organizaciones de voluntariado en áreas rurales tienen dificultades para dotar de personal a sus acciones.
8. Las habilidades lingüísticas de muchos jóvenes con antecedentes migratorios.



4

Competencias adquiridas a través del voluntariado: **de la experiencia a las competencias**

Entender el enfoque de cartera y el enfoque de cuatro pasos

1er paso- Definir una experiencia voluntaria

describiendo sus componentes y tareas



2do paso- Identificación de competencias logradas

centrándose en **KC6- competencias sociales y cívicas** y **KC7- sentido de iniciativa y emprendimiento**



3er paso- Evaluar la competencia clave

sobre la base de una escala desde el nivel 0, no competente hasta 5 creador



4to paso- Construir un plan de acción

Opción 1- experiencia a mejorar para mejorar el nivel de competencia

Opción 2- capacitación a seguir para validar una competencia (en un currículum)

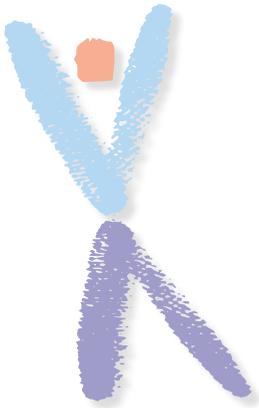
Opción 3- proceso VPL para adquirir un diploma o calificación



Volver al 1er paso para cada nueva experiencia voluntaria

4

Competencias adquiridas a través del voluntariado: **de la experiencia a las competencias**



España

El Consejo Español de la Juventud y las organizaciones juveniles de las comunidades autónomas aprobaron en 2017 el proyecto para desarrollar un sistema de reconocimiento de la educación no formal en el campo de la juventud. Este proyecto se basa en el desarrollo, modificación y expansión del actual "Sistema Reconoce" que certifica las habilidades adquiridas a través del voluntariado juvenil : <http://www.injuve.es/empleo/noticia/aprobado-el-nuevo-sistema-de-reconocimiento-de-la-educacion-no-formal>.

El proyecto está orientado principalmente a mejorar la empleabilidad de los jóvenes, a fomentar su participación en actividades de voluntariado mediante la acreditación de los conocimientos adquiridos a través de su participación en actividades para jóvenes. Durante 2018 se están realizando modificaciones y estarán disponibles en 2019.

Francia

Se han diseñado muchas herramientas desde 2002: varias guías publicadas por el Ministerio de Juventud y Deportes (a cargo de las asociaciones y, por lo tanto, a cargo de los voluntarios) y por la organización nacional a cargo del voluntariado (Francia Benevolat desde 2001). herramientas didácticas, como el primer portafolio diseñado para evaluar una experiencia voluntaria en el marco del proyecto VAEB (iriv & allii, 2003-2006), se adaptó a los estudiantes en conjunto con la red de asociaciones de estudiantes ANIMAFAC, una guía publicada por la Dirección para Youth and Sports in Britany (2004) para valorar el voluntariado, un conjunto de herramientas para realizar un seguimiento de las experiencias voluntarias (publicadas por asociaciones en el campo de la juventud).

Italia

El reconocimiento de la educación formal y no formal está representado por el Decreto n.139 del 22 de agosto de 2007, "Reglamentos que contienen normas en materia de cumplimiento de la educación obligatoria", que ha identificado las 8 habilidades clave de la ciudadanía. El sistema de validación del aprendizaje obtenido durante el ejercicio de las actividades voluntarias de asistencia pública se puede utilizar en el contexto de la búsqueda de un trabajo o también para el reconocimiento de créditos de capacitación. Por otro lado, las actividades recreativas dirigidas a jóvenes (asociaciones deportivas, scouts, etc.) sobre la base de un decreto emitido por el Ministerio de Educación pueden contar como créditos de capacitación en la educación superior.

Eslovenia

El mayor servicio nacional de voluntariado Slovenska filantropija (Filantropía eslovena) ofrece diferentes capacitaciones para voluntarios (introductorio, sobre diferentes temas ...) y para mentores (resolución de conflictos en el voluntariado, voluntariado de niños y jóvenes ...). Los mentores también están capacitados para validar la participación y los logros de los voluntarios. La mayoría de los voluntarios mantienen registros de su voluntariado utilizando algún tipo de portafolio personal, los más conocidos entre ellos son Cartera electrónica (eP), MEPI, Youthpass, Diario de aprendizaje, Perfil personal basado en informes reflexivos ...

Chipre

La mayor parte de la capacitación de voluntarios en Chipre es provista por el "Centro de Investigación para el Desarrollo de la Capacitación" del "Consejo Coordinador de Voluntariado de Pancyprian" dirigido a diferentes grupos de personas y ONG. Han desarrollado muchas herramientas durante los años de operación, que incluyen herramientas de "capacitación para el desarrollo de capacidades", "habilidades y gestión de voluntarios" y "métodos y estrategias de financiación". El enfoque de JuCivOL, sin embargo, es un nuevo concepto para la isla con muchos potenciales para trabajo adicional.



5

Voluntariado formal - no formal - informal

Las estadísticas oficiales toman en cuenta a los voluntarios que participan en organizaciones sin fines de lucro (voluntariado formal). Sin embargo, una proporción cada vez más significativa de voluntarios participan fuera de las organizaciones, según los voluntarios de las Naciones Unidas (ONU, 2018), el 70% del voluntariado sería informal. Estas nuevas formas de participación dan una imagen completa del voluntariado para jóvenes, ya que pueden comenzar de manera más informal, ya que es menos exigente pero también más difícil de valorar, antes de participar en un voluntariado formal que será reconocido oficialmente.

El voluntariado formal implementado en una institución típica sin fines de lucro, legal y estructurado (asociación, ONG, autoridad local) y que lleva a una certificación oficial de la actividad. El voluntariado formal es intencional desde la perspectiva del voluntario.

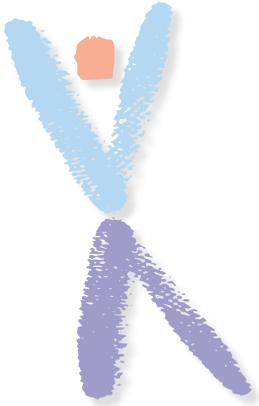
El voluntariado no formal es el resultado de actividades de la vida social relacionadas con el vecindario o la comunidad. No está estructurado (en cuanto a las actividades que deben cumplirse o los objetivos que deben alcanzarse, el tiempo que debe dedicarse o el apoyo que se debe proporcionar) y no da lugar a ninguna certificación. El voluntariado informal es intencional, aunque a veces lo piden directamente los vecinos o la comunidad (la idea está inspirada en otros).

El voluntariado informal integrado en actividades planificadas que no se designan explícitamente como voluntariado, pero que contienen una experiencia voluntaria importante (voluntariado semiestructurado). Es intencional desde la perspectiva del voluntario. No lleva a ninguna atestación.

Fuente: inspirado en las definiciones proporcionadas por el CEDEFOP (2002) para el aprendizaje formal, no formal e informal.

5

Voluntariado formal - no formal - informal



España

En lo que respecta al reconocimiento oficial de las actividades de voluntariado, la Ley 45/2015 dedica una sección (Título VI, Artículos 20-24) a la "Promoción y reconocimiento de acciones voluntarias":

- Art. 20 sobre las medidas para promover el voluntariado.
- Art. 21 sobre la Promoción del voluntariado entre las empresas privadas.
- Art. 22 sobre la Promoción del voluntariado entre las universidades.
- Art. 23 sobre las medidas de reconocimiento y evaluación social del voluntariado.
- Art. 24 sobre la acreditación y el reconocimiento de acciones voluntarias.

Francia

Cada vez más personas participan en acciones voluntarias fuera de las asociaciones porque son más exigentes, están mejor informadas y, por lo tanto, son más críticas cuando no reciben la respuesta que esperaban. Desde el voluntariado "one shot" hasta el voluntariado "regular" con vecinos, el voluntariado informal y no formal incluye una amplia diversidad de participación.

La diferencia entre un voluntariado formal (en una asociación o cualquier organización sin fines de lucro) y un voluntariado informal / no formal (fuera de cualquier tipo de organización) es el nivel de responsabilidad y los compromisos en la organización y la sostenibilidad de la participación de uno. A veces no merece ningún compromiso formal.

Italia

Según la investigación "Volontari e attività volontarie in Italia Antecedenti, impatti, esplorazioni" (Bologna, Il Mulino, 2016), en Italia. 6.63 millones (12.6%) de personas se comprometen con otros de forma gratuita: 4.14 millones (7.9%) del tema lo hacen dentro de las organizaciones y 3 millones (5.8%) individualmente (datos Istat 2013).

Dos categorías muy heterogéneas, donde es difícil definir un tipo de voluntariado "común" y, para definir un reglamento común. La heterogeneidad de la imagen con respecto al voluntariado hace que en Italia no exista un procedimiento definitivo para la validación de competencias formales y no formales.

Eslovenia

El voluntariado formal en Eslovenia abarca las obligaciones de los voluntarios, su derecho a presentar quejas y la estructura organizada de evaluar una queja. Además, proporciona el seguro de un voluntario en caso de desempleo, responsabilidades de las organizaciones voluntarias y exige la responsabilidad de la organización voluntaria por cualquier daño causado. También prescribe las pautas de una capacitación adecuada, requiere tutoría y predice un premio por los logros especiales de un voluntario. El voluntariado formal es superado en número de participantes por el voluntariado no formal e informal.

Chipre

En el contexto chipriota, no hay una distinción entre actividades de voluntariado formal, no formal e informal, y el Servicio de Estadísticas de Chipre cuenta solo los informes de voluntarios que realizan trabajo voluntario en entornos formales. Sin embargo, una variedad de actividades de voluntariado ocurren en entornos no formales dentro de pequeñas comunidades, vecindarios e iglesias, a menudo en el lugar para satisfacer las necesidades inmediatas de las personas que sufren, incluidos los casos de personas que sufren de pobreza y enfermedades.



6

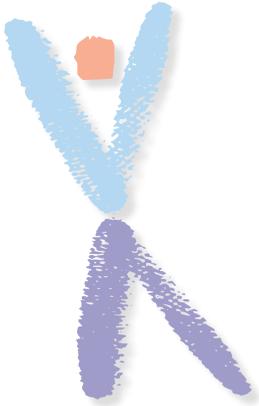
Cómo participar en programas de voluntariado: **contactos por país en el ámbito local, regional, nacional**

Principales consejos para un voluntariado fructífero y exitoso:

- 1- **Selecciona** una asociación cercana a tu hogar según su inclinación para un campo de actividad especial (tutoría escolar, práctica deportiva, conocimiento cultural, etc.).
- 2- **Compara** asociaciones gracias a una investigación por Internet para tener una idea clara de las acciones realizadas por la asociación y las acciones ya implementadas.
- 3- **Comunícate** directamente con la asociación y solicite reunirse con alguien para explicarle el trabajo que debe realizar y los requisitos para convertirse en voluntario.
- 4- **Pídele** a una persona de referencia que responda sus preguntas y que lo guíe en las primeras semanas de su voluntariado en la asociación.
- 5- **No subestimes** tus habilidades y competencias de acuerdo con tu experiencia personal o educativa.
- 6- **No sobreestimes** el tiempo que podrás dedicar a la acción, especialmente si tienes que buscar un empleo o una capacitación.
- 7- **No dudes** en sugerir cualquier acción o actividad que tenga en cuenta el público al que se dirige la asociación y el posible requisito financiero para cumplir con dichas acciones o actividades.
- 8- Después de un mes, **solicita hacer una reunión** informativa con la persona de referencia.
- 9- **Mantén un registro** de todas las acciones o sugerencias que haya hecho en el primer paso con un enfoque crítico.
- 10- **No dudes en irte** de la asociación si no encuentras a ninguna persona relevante que responda a tus preguntas o que te apoye en los primeros pasos.

6

Cómo participar en programas de voluntariado: **contactos por país en el ámbito local, regional, nacional**



España

A demás de las páginas web de las mayores organizaciones con programas de voluntariado (Cruz Roja, Caritas), la Plataforma de Voluntariado de España (<http://www.plataformavoluntariado.org/>) es, sin duda, la principal referencia para la coordinación de Acción voluntaria en España. El Instituto de la Juventud (<http://www.injuve.es/participacion-y-voluntariado>) también constituye una buena fuente para encontrar información y acceder a programas oficiales de voluntariado disponibles para jóvenes.

A nivel regional, cada Comunidad Autónoma tiene su propia legislación con respecto a las plataformas de voluntariado y voluntariado conformadas por asociaciones locales (<https://juventud.jcyl.es/web/jcyl/juventud/es>)

Francia

El centro nacional de voluntariado (France Bénévolat desde 2000) ha implementado un sitio web que recopila una presentación general para Francia con algunos estudios y bibliografías: <https://www.francebenevolat.org>. Como complemento, se ha implementado otra plataforma que brinda información alternativa sobre las muchas formas de participación: <https://www.tousbenevoles.org/>

Una plataforma especial se enfoca en los jóvenes y envía información más personalizada: <https://www.jeuneetbenevole.org/>

A nivel local, el ejemplo de la plataforma implementada por el Ayuntamiento en París podría ser un buen ejemplo de ammrpoch más práctico: <https://jemengage.paris.fr/>

Italia

A demás de las páginas web de las organizaciones más grandes con programas de voluntariado (Cruz Roja, Caritas), existen varias plataformas que brindan servicios de voluntariado en el territorio nacional.

- **CESVOT:** organización nacional organizada a nivel territorial. Los centros deben organizar, gestionar y proporcionar servicios de apoyo técnico, de capacitación e información para promover y fortalecer la presencia y el papel de los voluntarios en todos los organismos del Tercer Sector.
- **volontariperungiorno.it:** es una asociación ubicada en Milán. En realidad, representa la asociación más grande de Italia en lo que respecta a la oferta y la demanda.
- **PROVACI:** es un proyecto de voluntariado desarrollado principalmente en el sur del país. El objetivo del proyecto es promover experiencias de voluntariado a través de un sistema de investigación, asignación y valorización del servicio voluntario.

Eslovenia

- **Slovene Philanthropy.** Asociación para la promoción del trabajo voluntario; <https://www.filantropija.org/>; Una organización paraguas para el trabajo voluntario, activa en la sensibilización y cambios en la política de voluntariado.
- **www.prostovoljstvo.org** servicio de voluntariado web
- **Voluntariat institute** (<http://www.zavod-voluntariat.si>) brinda apoyo a los solicitantes de empleo voluntarios y voluntarios a nivel internacional.
- **Young Dragons Public Institution.** un centro para la calidad del tiempo de ocio de los jóvenes. (<https://www.mladizmaji.si>). Una red que ofrece un lugar para el tiempo libre activo y creativo de los jóvenes.
- **Centro Asesor de Información Juvenil de Eslovenia.** <http://www.misss.si/> Implementa consejería, educación y capacitación no formal, promueve la participación activa y el voluntariado.
- **BOB institute.** <http://www.zavod-bob.si/> Asociación en el campo de la lucha contra el abandono escolar prematuro a través del voluntariado

Chipre

El Centro de Voluntariado del PVCC es la estructura oficial para promover acciones de voluntariado, capacitar voluntarios y educadores, identificar necesidades de voluntariado, registrar voluntarios y hacer coincidir la disponibilidad de necesidades con voluntarios registrados. Sin embargo, uno puede registrarse directamente o ubicar anuncios de voluntariado en organizaciones de voluntariado con estructuras más grandes como la Cruz Roja en Chipre y la Asociación contra el cáncer.



7

Voluntariado en el extranjero en Europa y en todo el mundo

El Servicio Voluntario Europeo (EVS) es un programa internacional de voluntarios financiado por la Comisión Europea. Permite a todos los jóvenes que residen legalmente en Europa, con edades entre 18 y 30 años, realizar un servicio voluntario internacional en una organización o en un organismo público en Europa, África, Asia o América del Sur por un período de 2 a 12 meses. . Proporciona el reembolso de los gastos de viaje y la cobertura completa de los costos de comida y alojamiento para el voluntario internacional. Gracias a la dimensión intercultural y su enfoque no formal, el Servicio Voluntario Europeo es una oportunidad única para entrar en contacto con culturas diferentes a las suyas y adquirir nuevas habilidades y capacidades útiles para su crecimiento personal y profesional.

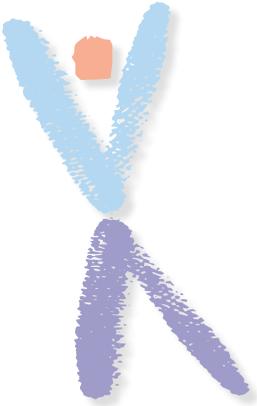
Fuente: https://europa.eu/youth/volunteering_en

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible reconoce explícitamente a los grupos de voluntarios como partes interesadas para lograr los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), también conocidos como los Objetivos Mundiales, para acabar con la pobreza, luchar contra la desigualdad y la injusticia y hacer frente al cambio climático (Cumbre de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible, septiembre de 2015) . Esta Agenda sitúa el voluntariado como un vehículo para el desarrollo sostenible, mostrando que estos objetivos globales son universales, inclusivos y señalan un compromiso audaz con las personas y el planeta.

Fuente: <https://www.unv.org/become-volunteer>

7

Voluntariado en el extranjero en Europa y en todo el mundo



España

La legislación española sobre voluntariado no limita el ámbito territorial de las actividades de voluntariado (en España o en el extranjero), dado que estas actividades forman parte de un programa de voluntariado. El Injuve proporciona información útil sobre los programas de voluntariado internacional. Recientemente, las universidades españolas son cada vez más relevantes en el desarrollo de programas de voluntariado y cooperación en el extranjero. Así, por ejemplo, la Universidad de Burgos tiene varios programas de voluntariado en Cooperación Internacional (<https://www.ubu.es/voluntariado>).

Francia

La agencia encargada del voluntariado juvenil en el extranjero en el campo de la juventud y el deporte es la Agencia Erasmus France Jeunesse et Sport. Es compatible con: jóvenes de 18 a 30 años dispuestos a participar en un servicio voluntario europeo (SVE desde su lanzamiento en 1996) a nivel europeo; jóvenes de 16 a 25 años (y hasta 30) que deseen participar en un servicio cívico voluntario a nivel nacional. También hay una variedad de sitios web dedicados al Voluntariado Juvenil (como el implementado por las Naciones Unidas) que son muy útiles para los jóvenes franceses.

Italia

La movilidad internacional para el voluntariado está permitida y es expresamente alentada por el Ministerio de Trabajo. Entre la cantidad de asociaciones que promueven este tipo de movilidad, uno de los ejemplos más importantes está representado por Scambieuropei, una plataforma involucrada en lo que concierne a la oferta y demanda de voluntariado en toda Europa.

Eslovenia

La principal organización que proporciona información y ayuda a los jóvenes a participar en el voluntariado internacional a corto o largo plazo es Zavod Volontariat, Servicio Civil Internacional (SCI) Eslovenia; (<http://www.zavod-volontariat.si>).

Chipre

Los voluntarios chipriotas interesados en brindar sus servicios de voluntariado fuera de la Isla generalmente actúan dentro de las estructuras de las organizaciones / agencias que residen fuera del país, generalmente dentro de organizaciones ubicadas o ramificadas en Grecia, ya que tales agencias no residen en la Isla. Alternativamente, uno puede realizar actividades de voluntariado fuera del país a través de la participación en proyectos financiados en particular, en el marco del programa Erasmus +, por ejemplo.



8

"Mi propia acción voluntaria" "Mi lista de verificación"

Después de repasar todos los diferentes puntos presentados en la guía, caí listo para ser voluntario:

1- Sé el tiempo que puedo dedicar a un voluntariado.

por semana - 2 a 3 horas (miércoles, sábado, domingo ...)
por mes - 2 a 3 días

2- Conozco la experiencia que me gustaría adquirir.

En cultura, me gustaría leer cuentos a ancianos en bibliotecas;
en el deporte, me gustaría ser árbitro en el fútbol;
en Medio Ambiente, me gustaría proteger a las aves en mi ciudad;
en arte, me gustaría ...

3- Conozco la competencia que podría compartir con otros, aunque aún es teórico por el momento ya que aún no he tenido la oportunidad de tener un enfoque práctico.

Después de algunos estudios de derecho, supongo que podría apoyar a los migrantes en su proceso administrativo.

4- Sé el uso que podría hacer de una experiencia tan voluntaria: para mis estudios; para mi futuro profesional.

Para mi beneficio personal; para mi familia o mis amigos

5-Conozco el nivel de competencia que sería útil o necesario para ser un voluntario de este tipo y valorarlo como una experiencia coherente.

Nivel 1 de competencia asistida.

Nivel 2 - la competencia colectiva puede ser suficiente.

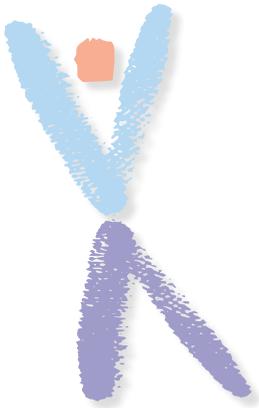
Nivel 3 puede requerirse competencia autónoma.

Nivel 4 de competencia de expertos sería un plus.

La competencia del creador del nivel 5 sería una expectativa a largo plazo.

8

"Mi propia acción voluntaria"
"Mi lista de verificación"



España

Yinelda es de la República Dominicana. Informa que una vez que participó en un programa de voluntariado organizado por la escuela a la que asistió, ayudó a las personas mayores, como hacer recados para ellos y charlas. Ella considera que fue la experiencia más "satisfactoria de su vida".

Francia

Abdoulaye ha sido voluntario desde su infancia en Senegal. Su madre estaba bastante involucrada en actividades asociativas y políticas. Cuando llegó a Francia para estudiar, comenzó un voluntariado en su ciudad (Les Mureaux, Yvelines) para enseñar inglés a jóvenes mientras estudiaba Lenguas Extranjeras Aplicadas en la Universidad. Dedicó al menos una tarde por semana a su actividad. Le ayudó mucho tener éxito, estudiar y adquirir una primera experiencia profesional.

Italia

Alessio, de Italia. Pasó seis meses en Tailandia, enseñando francés en una pequeña escuela en los suburbios de Bangkok, la capital. La actividad se desarrolló cuatro días a la semana, e involucraba todas las mañanas, enseñando y corrigiendo las tareas. Esta experiencia representó un paso fundamental tanto en su enriquecimiento profesional como personal.

Eslovenia

Aisha es una joven marroquí que vive en una pequeña ciudad del noroeste de Eslovenia. A pesar de ser una madre divorciada, ella trabaja como voluntaria regularmente en el centro comunitario House of Happiness, dirigida por personas de origen migrante. Este voluntariado le ha ayudado a expandir su red social y conocer a más mujeres de la ciudad. Reconocieron sus habilidades y le ofrecieron un trabajo.

Chipre

Yianni como estudiante de secundaria en una zona rural de Nicosia, inspirada en otros proyectos escolares, inició un proyecto de voluntariado en su área. Comenzaron a recolectar tapas de botellas de plástico para reciclar y, en colaboración con el Asociado antirreumático, intercambiaron las tapas con sillas de ruedas para niños con discapacidades que no pueden comprar una silla de ruedas. Hoy Yianni se siente muy orgullosa porque esta iniciativa aún está implementada y expandida por muchos jóvenes en su área.



9

Para seguir (in)formándome

Desde la década de 1990, se han publicado muchos libros en el campo de Voluntariado con la Encuesta Sin fines de lucro lanzada por la Universidad Johns Hopkins (Baltimore, EE. UU.), Para la preparación del Año Internacional del Voluntariado (IYV, 2001) y últimamente para el Europeo Año del voluntariado (EYV, 2011)

Association of Voluntary Service Organisations (AVSO) (2005), Youth Civic Service in Europe- Policies and Programmes: France, Germany, Italy, the Czech Republic, Poland and at a European level. Pisa: Plus-Pisa University Press 426 pp.

Dingle A. (editor) (2001) Measuring Volunteering: A Practical Toolkit. Bonn: Independent Sector and UNV.

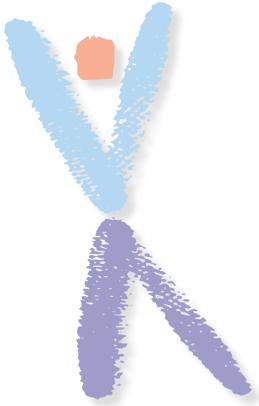
Davis Smith J., Ellis A., Gaskin K., Howlett S. and Stuart J., (****) "Volunteering Impact Assessment Toolkit- A practical guide for assessing the difference that volunteering makes" London: NCVO 60 pp.

GHK , (2010) Study on Volunteering in the European Union. Brussels: European Commission.

Salamon L.M. & Sokolowski W. (2001) "Volunteering in Cross-National Perspective: Evidence From 24 Countries." Working Papers of the Johns Hopkins Comparative Nonprofit Sector Project, no. 40. Baltimore: The Johns Hopkins Center for Civil Society Studies, 34pp.

9

Para seguir
(in)
formándome



España

Publicaciones recientes que abordan los principales temas del voluntariado juvenil:

Arias, B. et al. (2015) "El voluntariado transforma si sabemos cómo". Ed. Ongawa.

Arias Careaga, S. (2016) "El fomento y la promoción del voluntariado en las universidades españolas". Revista Española del Tercer Sector. N. 34: 39-63. (New areas of volunteering).

Cedena, B. (2015) "Vol+: certificación de competencias a través del voluntariado". Revista Española del Tercer Sector. Nº 31: 149-156. (Certification of competences through volunteering).

Castellano Garrido, I. (2015) "Así somos. El perfil del voluntariado social en España". Revista Española del Tercer Sector. Nº 31: 37-63 (Sociodemographic characteristics of volunteers in Spain)

Medina Ruiz, E. (2016) "El voluntariado en España: situación actual, tendencias y retos". La Razón Histórica, N.33: 110-129.

Sajardo Moreno, A. & Ribas Bonet, M.A. (2014) "La inversión social de las empresas: el voluntariado corporativo en España". CIRIEC-España, Revista de Economía Pública, Social y Cooperativa, nº 80: 161-186.

Francia

France Bénévolat, Reconnaissance et valorisation de l'engagement bénévole, compte-rendu des Ateliers du bénévolat d'octobre 2017, avril 2018.

Halba B (2018), « Les bénévoles d'accompagnement : accompagner & valoriser un engagement singulier et une expérience spécifique », Grenoble : revue JALMALV, 2018/4 , nº135

Halba, B. (2014) - Volunteering – an alternative pedagogical strategy to combat Early School Leaving and to enhance Success at School, - review Šolsko polje , Ljubljana: Educational Research Institute, septembre 2014.

Halba B. (2011), Guide pratique du Bénévolat, Paris: Larousse.

Halba B. (2006), Gestion du bénévolat et du volontariat, Bruxelles : De Boeck.

Pujol L. (2009), Management du bénévolat, Paris : Vuibert.

Italia

Publicaciones e investigaciones recientes:

“Volontari e attività volontarie in Italia. Antecedenti, impatti, esplorazioni”, by **Riccardo Guidi, Ksenija Fonović and Tania Cappadozzi**, Bologna, Il Mulino, 2016.

“Il ruolo dei volontari del terzo settore: verso una qualificazione professionale?”, **Giovanna Boccuzzo**, Department of Statistics, University of Padova, 2008.

“Volontariato e innovazione sociale oggi in Italia”, by **Ugo Ascoli and Emmanuele Pavolini**, Bologna, Il Mulino, 2017.

Eslovenia

Bezjak, Simona, Eva Klemenčič, Dan Podjed, Alenka Mlakar. Medkulturni odnosi, dialog in kompetence: strokovni priročnik. Ljubljana: Ergo inštitut, inštitut za uporabo znanosti, 2014.

Blazinšek Domenis, A. (2010). ABC prostovoljstva: priročnik za mentorje. Ljubljana: Slovenska filantropija, Združenje za promocijo prostovoljstva.

Gladek, N. A. (2015), ABC prostovoljstva v šolah: priročnik za mentorje in koordinatorje prostovoljcev v šolah. Ljubljana: Slovenska filantropija, Združenje za promocijo prostovoljstva.

Gril, Alenka. Prostovoljstvo je proizvodnja smisla. Ljubljana: Pedagoški inštitut, 2007.

Podjed, Dan. 2014. In Search of Lost Volunteering. Traditiones 43(3): 7–13. Prostovoljstvo mladih: programski dokument. (2012), Where Ljubljana: Mladinski svet Slovenije = National Youth Council of Slovenia.

Škoberne, Jan. Prostovoljstvo. Mladinski svet Slovenije, 2012. <http://www.dlib.si/?URN=URN:NBN:SI:doc-ONPBM8IZ>

Chipre

Panyprian Guide of Programmes and Services of the Volunteering Organizations/NGOs (in Greek) (2010). Nicosia: **Panyprian Volunteering Coordinative Council.**

Charter of Active Citizenship (in Greek) (2017). Nicosia: **Office of the Commissioner of Volunteering and NGOs.**

Declaration of the rights and responsibilities of volunteers (in Greek) (2017). Nicosia: **Office of the Commissioner of Volunteering and NGOs.**



10

Contactos para continuar en el proceso

El proyecto JuCiVol es un proyecto europeo dentro del programa Erasmus + que ha diseñado dos herramientas principales:

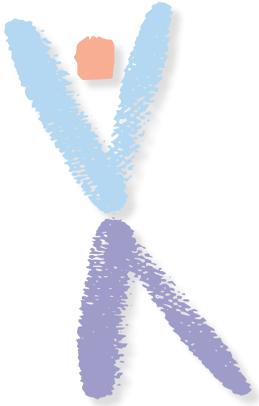
- 1-Una capacitación para jóvenes con un enfoque en aquellos que viven en áreas urbanas sensibles.**
- 2- Una tutoría para tutores que trabajan con jóvenes para identificar y evaluar las competencias adquiridas.**

La capacitación fue probada entre jóvenes de los 5 países socios del proyecto. Consiste en un documento de 28 páginas explicando:

- 1- El contexto en el que se diseñó la capacitación - prioridades abordadas por el JUCIVOL.**
- 2- Una presentación del público dirigido por los jóvenes de JuCiVol que viven en áreas urbanas sensibles y que desean participar en un voluntariado.**
- 3- Una explicación de la referencia teórica principal: el enfoque de competencia y algunos puntos principales a tener en cuenta para valorar una experiencia voluntaria.**
- 4- El enfoque de 4 pasos sugirió: un proceso para identificar y evaluar las habilidades y competencias adquiridas por los jóvenes gracias a un voluntariado (con un enfoque en 2 competencias clave).**
- 5- Las 5 sesiones sugeridas: desde la teoría y la práctica para comprender y aplicar el proceso JuCiVol.**

10

Contactos
para
continuar
en el
proceso



La capacitación está traducida a los 5 idiomas nacionales y disponible entre los socios:

► **Contacto en España**

Dr. Mónica Ibáñez Angulo

Universidad de Burgos

www.ubu.es

www.jucivol.eu

► **Contacto en Francia**

Dr. Bénédicte Halba

Institute for research and Information
on Volunteering

www.iriv.net

► **Contacto en Italia**

Dr. Giovanna D'Alessandro

ERIFO - Ente per la Ricerca e Formazione

www.erifo.it

► **Contacto en Eslovenia**

Dr. Dan Podjed and dr. Marjeta Pisk

Research Centre of the Slovenian Academy
of Sciences and Arts (ZRC SAZU)

www.zrc-sazu.si

► **Contacto en Chipre**

Dr. Loucas Antoniou

Cyprus Labour Institute (INEK-PEO)

www.inek.org.cy